

EP

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/21

11 June 2006

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع التاسع والأربعون
مونتريال، 10-14 يولييه/ تموز 2006

التعديلات على برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
لعام 2006

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق

1. يطلب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي موافقة اللجنة التنفيذية على مبلغ 475 280 دولار أمريكي متعلق بالتعديلات المطلوب إدخالها على برنامج العمل إضافة إلى كلف الدعم البالغة 35 646 دولار أمريكي.
2. يقدّم الجدول أدناه النشاطات المقترحة القيام بها في تعديلات برنامج العمل الخاص ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي:

الجدول رقم 1: التعديلات على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	النشاط / المشروع	البلد
القسم ألف: النشاطات الموصى بحصولها على موافقة شمولية			
ألف. تحضير الخطط الختامية لإدارة للإزالة التدريجية في ثلاث من الدول منخفضة الاستهلاك			
12 000	12 000	تمويلات تحضير المشروع لخطة إدارة الإزالة التدريجية في قطاع الخدمة	غامبيا
12 000	12 000	تمويلات تحضير المشروع لخطة إدارة الإزالة التدريجية في قطاع الخدمة	ليبيريا
15 000	15 000	تمويلات تحضير المشروع لخطة إدارة الإزالة التدريجية في قطاع الخدمة	نيكاراغوا
39 000	39 000	الإجمالي الفرعي لتحضير المشروع	
ألف2. تجديد مشاريع التعزيز المؤسسي			
		طن من قدرات استنفاد الأوزون (ODP)	
150 800	150 800	غير متوفر	أورغواي
285 480	285 480	23.59	فنزويلا
436 280	436 280	الإجمالي الفرعي لمشاريع التعزيز المؤسسي	
475 280	475 280	الإجمالي الفرعي	
35 646	35 646	كلف دعم الوكالة (7.5% لمشروع التحضير والتعزيز المؤسسي وللنشاطات الأخرى التي تزيد عن 250 000 دولار أمريكي، و 9% للنشاطات الأخرى تحت 250 000 دولار أمريكي):	
510 926	510 926	الإجمالي	

القسم ألف: النشاطات الموصى بحصولها على موافقة شمولية

ألف 1: تحضير الخطط الختامية لإدارة للإزالة التدريجية في ثلاث من الدول منخفضة الاستهلاك

وصف المشروع

3. يطلب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي تمويلاً لتحضير الخطط الختامية لإدارة الإزالة التدريجية في غامبيا (12 000 دولار أمريكي) وليبيريا (12 000 دولار أمريكي) ونيكاراغوا (15 000 دولار أمريكي). ويتم في كل بلد تنفيذ نشاطات تحضير المشروع بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وسيتم تشارك تمويل تحضير المشروع المتوفر بحسب القرار رقم 45/54.

تعليقات وتوصيات الأمانة

4. تتسجم الطلبات الثلاثة مع القرار رقم 54/45 وتأتي متوافقة مع حدود التمويل المذكورة فيه. وعلى الرغم من أن خطة عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لم تُعلن من قبل عن الطلبين المقدمين لصالح غامبيا وليبيريا، إلا أن الطلبين جاءا متسقين مع العمل التحضيري المطلوب لتطبيق القرار رقم 4/48 الذي طلب من الوكالات الثنائية المنفذة السعي للحصول على أكبر قدر ممكن من الخطط الختامية لإدارة الإزالة التدريجية من خطط عملها لعام 2007 الجاهزة للتقديم إلى الاجتماع الخمسين للجنة التنفيذية. وتوصي الأمانة بمنح موافقة شمولية على الاقتراحات الثلاث في مستويات الدخل المبينة في الجدول رقم 1 شريطة الطلب إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يأخذ بعين الاعتبار عند تطوير وتطبيق الخطط الختامية لإدارة الإزالة التدريجية المقرر رقم 10/47 (هـ) حول تضمين أنظمة منح الشهادات لضبط المستوردات من بروميد الميثيل ورابع كلوريد الكربون وكلوروفورم الميثيل ومواد الكلوروفلوروكربون (CFC).

ألف 2: تجديد مشاريع التعزيز المؤسسي

(أ)	أورغواي (المرحلة السابعة)	150 800 دولار أمريكي
(ب)	فنزويلا (المرحلة الثامنة)	285 480 دولار أمريكي

وصف المشروع

5. يقدم الملحق الأول لهذه الوثيقة وصفاً لمشاريع التعزيز المؤسسي للدول المذكورة أعلاه.

تعليقات وتوصيات الأمانة

6. توصي أمانة الصندوق بمنح موافقة شمولية على المشاريع المذكورة أعلاه في مستويات التمويل المبينة في الجدول رقم 1. وقد ترغب اللجنة التنفيذية بإعلام حكومات الدول المذكورة أعلاه بتعليقاتها الواردة في الملحق الثاني لهذه الوثيقة.

الملحق الأول

مقترحات مشروع التعزيز المؤسسي

أورغواي: تجديد التعزيز المؤسسي

ملخص المشروع ونمط البلد الوكالة المنفذة:	
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
المبلغ الموافق عليه أصلاً	
202 800 دولار أمريكي	المرحلة I: حزيران 1993
116 000 دولار أمريكي	المرحلة II: تشرين الأول 1996
115 981 دولار أمريكي	المرحلة III: تموز 1998
115 804 دولار أمريكي	المرحلة IV: تموز 2000
150 800 دولار أمريكي	المرحلة V: تموز 2002
150 800 دولار أمريكي	المرحلة VI: تموز 2004
852 185 دولار أمريكي	الإجمالي
150 800	المبلغ المطلوب للتجديد في المرحلة II (دولار أمريكي)
150 800	المبلغ الموصى بالموافقة عليه للمرحلة VII (دولار أمريكي)
11 310	كلف دعم الوكالة (دولار أمريكي)
162 110	الكلفة الإجمالية للمرحلة VII من التعزيز المؤسسي المترتبة على الصندوق متعدد الأطراف (دولار أمريكي)
غير متوفر	المبلغ المعادل المتعلق بالإزالة التدريجية لمادة CFC والمترتب للمرحلة VII من التعزيز المؤسسي بقيمة 12.1 دولار أمريكي للكيلو غرام الواحد (ODP طن)
حزيران 1993	تاريخ الموافقة على برنامج البلد
314,10	كمية المواد المُستنفدة لطبقة الأوزون المصرح عنها في برنامج البلد (1992)، (ODP طن)
129,56	أحدث رقم استهلاك للمواد المُستنفدة لطبقة الأوزون (2005) (ODP طن)
	الحد الأدنى لاستهلاك المواد الخاضعة للرقابة:
199,1	(أ) الملحق أ المجموعة I (مواد CFC) (المعدل 1995-1997)
0	(ب) الملحق أ المجموعة II (الهالونات) (المعدل 1995-1997)
0,4	(ج) الملحق ب المجموعة II (رابع كلوريد الكربون) (المعدل 1998-2000)
0	(د) الملحق ب المجموعة III (كلوروفورم الميثيل) (المعدل 1998-2000)
11,2	(هـ) الملحق هـ (بروميد الميثيل) (المعدل 1995-1998)
	أحدث رقم استهلاك للمواد الخاضعة للرقابة:
97,56	(أ) الملحق أ المجموعة I (مواد CFC)
0	(ب) الملحق أ المجموعة II (الهالونات)
0	(ج) الملحق ب المجموعة II (رابع كلوريد الكربون)
0	(د) الملحق ب المجموعة III (كلوروفورم الميثيل)
22,54	(هـ) الملحق هـ (المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية [م.ك.ك.ف])
0,30	م.ك.ك.ف-22
8,64	م.ك.ك.ف-141ب
	(و) الملحق هـ (ميثيل البروميد)
5 489 374	المبلغ الموافق عليه للمشاركة (دولار أمريكي)
4 324 455	المبلغ المنفق (لغاية نيسان 2006) (دولار أمريكي)
197,8	المواد المستنفدة لطبقة الأوزون التي سنتم إزالتها تدريجياً (ODP طن)
172,7	المواد المستنفدة لطبقة الأوزون التي أزيلت تدريجياً (لغاية نيسان 2006) (ODP طن)

1. ملخص للنشاطات والتمويلات الموافق عليها من قبل اللجنة التنفيذية:

دولار أمريكي

4 234 099	المشاريع الاستثمارية	(أ)
1 255 275	تحضير المشروع والتعزيز المؤسسي	(ب)
5 489 374		الإجمالي:

التقرير المرحلي

2. تواصل نجاح مشروع التعزيز المؤسسي في أورغواي في المرحلة السادسة منه بتحقيق الامتثال لمعايير الضبط التي ينص عليها بروتوكول مونتريال والمحافظة عليه. وعلى نحو خاص، قامت وحدة الأوزون الوطنية بالتنسيق لتنفيذ العديد من المشاريع للإزالة التدريجية للمواد المستفدة لطبقة الأوزون بما في ذلك المشروع الاستثماري لتحويل تصنيع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقاييس الجرعات الذي وافقت عليه اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثالث والأربعين، ومشروع تحفيز المستخدمين النهائيين لقطاع التبريد كجزء من تحديث خطة ادارة غازات التبريد، وأيضاً إطلاق مشروع المساعدة الفنية لدعم قطاع المذيبات في استخدام المواد البديلة غير المستفدة لطبقة الأوزون.

3. تعتبر أورغواي من أوائل دول المادة 5 التي بدأت القيام بنشاطات استراتيجية تتعلق بتحويل أجهزة الاستنشاق المزودة بمقاييس للجرعات، فقد عقدت ورشة عمل حول المواد الهيدروكربونية وسيتم نشر التقرير الصادر عن هذه الورشة في المنطقة. أتمت حكومة أورغواي أيضاً تطوير التشريعات المتعلقة بالمواد المستفدة لطبقة الأوزون لدعم الإزالة التدريجية لهذه المواد، وتمت الموافقة على المرسوم الصادر بهذا الشأن في أيلول 2004، ومن المتوقع أن تتم الموافقة على الإجراءات الإضافية المتممة لنظام منح الرخص لاستيراد / تصدير المواد المستفدة لطبقة الأوزون خلال المرحلة القادمة من مشروع التعزيز المؤسسي. وتضمنت نشاطات رفع الوعي العام إصدار ملصق ترخيص للمنتجات أطلق عليه اسم صديق الأوزون يمنح للشركات التي لا تستخدم المواد المستفدة لطبقة الأوزون. إضافة إلى ذلك، تم إنتاج فيلم فيديو بعنوان *La Capa de Ozono: Una Aventura Llena de Vida*، وتم توزيع الملصق والفيلم إلى مسؤولي الأوزون الآخرين في المنطقة.

خطة العمل

4. تقوم وحدة الأوزون الوطنية بالنشاطات التالية: الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل كغاز تبخير للتربة، متابعة الامتثال لنسبة 50% من تخفيض استهلاك مادة الكلوروفلوروكربون في عام 2005، وتحقيق نسبة 85% من التخفيض في عام 2007. وخلال المرحلة القادمة من مشروع التعزيز المؤسسي، ستواصل وحدة الأوزون الوطنية نشاطاتها الجارية حالياً بما في ذلك المشروع الاستثماري لتحويل تصنيع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقاييس للجرعات، واستراتيجية تحويل الأجهزة الاستنشاق المزودة بمقاييس للجرعات، ومشروع تحفيز المستخدمين النهائيين لقطاع التبريد، ومشروع المساعدة الفنية لدعم قطاع المذيبات. إضافة إلى ذلك، ستقوم أورغواي خلال هذه المرحلة بتقديم خطتها الختامية لإدارة الإزالة التدريجية للمواد المستفدة لطبقة الأوزون. وبعد تنفيذ المشاريع الخاصة، ستستمر وحدة الأوزون الوطنية في رفع الوعي العام من خلال نشاطات مختلفة، كما ستستمر في إعداد التشريعات الوطنية المتعلقة بالمواد المستفدة لطبقة الأوزون وتقديم اقتراحات بشأنها والتفاوض على إصدارها وذلك من أجل تعزيز بروتوكول مونتريال بشكل فعال.

فنزويلا: تجديد التعزيز المؤسسي

ملخص المشروع ونمط البلد	
الوكالة المنفذة:	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
المبلغ الموافق عليه أصلاً:	
المرحلة I: آذار 1993	329 192 دولار أمريكي
المرحلة II: تموز 1995 - أيار 1996	109 800 دولار أمريكي
المرحلة III: تشرين الأول 1996	219 600 دولار أمريكي
المرحلة IV: تموز 1998	219 600 دولار أمريكي
المرحلة V: تموز 2000	219 600 دولار أمريكي
المرحلة VI: تموز 2002	285 480 دولار أمريكي
المرحلة VII: تموز 2004	285 480 دولار أمريكي
الإجمالي	1 668 752 دولار أمريكي
المبلغ المطلوب للتجديد في المرحلة VIII (دولار أمريكي)	285 480
المبلغ الموصى بالموافقة عليه للمرحلة VIII (دولار أمريكي)	285 480
كلف دعم الوكالة (دولار أمريكي)	21 411
الكلفة الإجمالية للمرحلة VIII من التعزيز المؤسسي المترتبة على الصندوق متعدد الأطراف (دولار أمريكي)	306 891
المبلغ المعادل المتعلق بالإزالة التدريجية لمادة CFC والمترتب للمرحلة IIIV من التعزيز المؤسسي بقيمة 12.1 دولار أمريكي للكيلو غرام الواحد (ODP طن)	23,59
تاريخ الموافقة على برنامج البلد	تموز 1995
كمية المواد المُستنفدة لطبقة الأوزون المصرح عنها في برنامج البلد (1994)، (ODP طن)	3 194.20
أحدث رقم استهلاك للمواد المُستنفدة لطبقة الأوزون (2005) (ODP طن)	1 380.55
الحد الأدنى لاستهلاك المواد الخاضعة للرقابة:	
(أ) الملحق أ المجموعة I (مواد CFC) (المعدل 1997-1995)	8 109.3
(ب) الملحق أ المجموعة II (الهالونات) (المعدل 1997-1995)	0
(ج) الملحق ب المجموعة II (رابع كلوريد الكربون) (المعدل 2000-1998)	1 107.2
(د) الملحق ب المجموعة III (كلوروفورم الميثيل) (المعدل 2000-1998)	4,6
(هـ) الملحق هـ (بروميد الميثيل) (المعدل 1998-1995)	10,3
أحدث رقم استهلاك للمواد الخاضعة للرقابة:	
(أ) الملحق أ المجموعة I (مواد CFC)	1 064.92
(ب) الملحق أ المجموعة II (الهالونات)	0
(ج) الملحق ب المجموعة II (رابع كلوريد الكربون)	0
(د) الملحق ب المجموعة III (كلوروفورم الميثيل)	1,74
(هـ) الملحق هـ (المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية [م.ك.ف.])	220,17
الهيدروكلوروفلوروكربونية-22	0,84
الهيدروكلوروفلوروكربونية-123	9,96
الهيدروكلوروفلوروكربونية-124	62,62
الهيدروكلوروفلوروكربونية-141 (ب)	14,08
الهيدروكلوروفلوروكربونية-142 (ب)	7,60
الهيدروكلوروفلوروكربونية-141 (أ)	0
(و) الملحق هـ (ميثيل البروميد)	
المبلغ الموافق عليه للمشاريع (دولار أمريكي)	39 568 762
المبلغ المنفق (لغاية نيسان 2006) (دولار أمريكي)	22 697 714
المواد المستنفدة لطبقة الأوزون التي ستتم إزالتها تدريجياً (ODP طن)	5 874.8
المواد المستنفدة لطبقة الأوزون التي أزيلت تدريجياً (لغاية كانون الأول 2004) (ODP طن)	1 124.5

5. ملخص للنشاطات والتمويلات الموافق عليها من قبل اللجنة التنفيذية:

دولار أمريكي

36 677 279	(أ) المشاريع الاستثمارية
2 891 483	(ب) تحضير المشروع والتعزيز المؤسسي
39 568 762	الإجمالي:

التقرير المرحلي

6. دعمت المرحلة السابعة من مشروع التعزيز المؤسسي في فنزويلا الامتثال الناجح للبلد لمعايير الضبط التي ينص عليها بروتوكول مونتريال. ولقد قامت وحدة الأوزون الوطنية بالتنسيق لتنفيذ العديد من المشاريع للإزالة التدريجية للمواد المستنفدة لطبقة الأوزون نذكر منها على نحو خاص نشاطات الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لهذه المواد، وبرنامج الجمارك لضبط المتاجرة غير المشروعة بها، واثنى عشر مشروعاً استثمارياً في قطاع الرغوة وإغلاق منشأة لإنتاج مادة الكلوروفلوروكربون.

7. سنت حكومة فنزويلا تشريعات إضافية لدعم الإزالة التدريجية للمواد المستنفدة لطبقة الأوزون. وضم المرسوم الصادر بهذا الشأن والموافق عليه في آذار 2006 خطماً للإزالة التدريجية في قطاع الإنتاج وتحسين القوانين النافذة حول استخدام مادة الكلوروفلوروكربون. أجريت أيضاً حملات لرفع الوعي العام لدعم هذه الإجراءات. وشملت المخرجات الخاصة إنتاج فيلم فيديو حول الممارسات الجيدة في هذا الصدد، والاحتفال باليوم العالمي للأوزون، واستضافة الاجتماع الإقليمي الرئيسي لمكاتب الأوزون في أمريكا اللاتينية الذي عقد في تشرين الثاني عام 2005.

خطة العمل

8. سيكون هدف وحدة الأوزون الوطنية الفنزويلية لهذه المرحلة تحقيق نسبة 85% من تخفيض استهلاك مادة الكلوروفلوروكربون لعام 2007، والاستمرار في الوقت ذاته بضمان توريد المبردات لقطاع خدمة التبريد. ولتحقيق ذلك سيكون هناك تركيز خاص على إنجاز المشاريع الجارية، وتنفيذ الخطة الإزالة التدريجية، وعلى نحو خاص، تقديم برامج التدريب على الممارسات الجيدة في خدمة قطاع التبريد. إضافة إلى ذلك، ستعمل الوحدة أيضاً على تسريع القيام بنشاطات الاستعادة وإعادة التدوير وتقديم المواد الهيدروكربونية كمبردات في المعدات الصغيرة. وسيتم الإغلاق المبكر لمنشأة لتصنيع مادة الكلوروفلوروكربون خلال هذه المرحلة أيضاً.

الملحق الثاني

الآراء التي أعربت عنها اللجنة التنفيذية بشأن تجديدات مشروعات التعزيز المؤسسي المقدّمة إلى الاجتماع التاسع والأربعين

أورغواي

1. راجعت اللجنة التنفيذية التقرير الختامي المقدّم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لأورغواي وعبرت عن تقديرها له. ولاحظت اللجنة على نحو خاص أن أورغواي قد حققت الهدف الوارد على جدول الأعمال بإنجاز نسبة 50% من تخفيض مادة الكلوروفلوروكربون التي ينص عليها بروتوكول مونتريال. وقدّرت اللجنة أيضاً التقدّم الذي أحرزه أورغواي في تنفيذ مشاريع الإزالة التدريجية في القطاعات الرئيسية المستهلكة للمواد المستنفدة لطبقة الأوزون خاصة قطاع أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقاييس للجرعات وقطاع خدمة مكيفات الهواء / المبردات. إضافة إلى ذلك، قدّرت اللجنة أن أورغواي قد حققت الامتثال لهدف استهلاك بروميد الميثيل الوارد في خطة العمل الموافق عليها وفقاً للمقرر 39/XVII الصادر في اجتماع الأطراف عام 2005. وأطرت اللجنة حكومة أورغواي لهذه الإنجازات وعبرت عن توقعاتها بأن يستمر خلال العامين القادمين تنفيذ النشاطات الواردة في الخطط بنجاح منقطع النظير في تخفيض مستويات استهلاك المواد المستنفدة لطبقة الأوزون.

فنزويلا

2. راجعت اللجنة التنفيذية التقرير الختامي المقدّم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لفنزويلا وعبرت عن تقديرها له. ولاحظت اللجنة على نحو خاص أن فنزويلا قد حققت الهدف الوارد على جدول الأعمال بإنجاز نسبة 50% من تخفيض مادة CFC التي ينص عليها بروتوكول مونتريال. وقدّرت اللجنة أيضاً التقدّم الذي أحرزته فنزويلا في تنفيذ مشاريع الإزالة التدريجية في القطاعات الرئيسية المستهلكة للمواد المستنفدة لطبقة الأوزون خاصة الخطة الوطنية للإزالة التدريجية وإغلاق منشأة إنتاج مادة CFC. وأطرت اللجنة حكومة أورغواي لهذه الإنجازات وعبرت عن توقعاتها بأن يستمر خلال العامين القادمين تنفيذ النشاطات الواردة في الخطط بنجاح منقطع النظير في تخفيض مستويات استهلاك المواد المستنفدة لطبقة الأوزون.

**EXECUTIVE COMMITTEE OF THE MULTILATERAL FUND
FOR THE IMPLEMENTATION OF THE
MONTREAL PROTOCOL
(49th Meeting, 10 – 14 July 2006, Montreal)**

**2006 WORK PROGRAMME AMENDMENT
OF THE
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME**

**Request for Project Preparation and Non-Investment Projects at the
49th Executive Committee Meeting**

15 May 2006

2006 UNDP WORK PROGRAMME AMENDMENT

49th Executive Committee Meeting (10-14 July 2006, Montreal)

UNDP is submitting the following project preparation, non-investment programmes and core-unit funding for consideration at the 49th meeting of the Executive Committee. The amounts being requested in this document total US\$ 475,280 plus US\$ 35,646 in agency support cost.

1) Extensions for Institutional Strengthening Projects.

Nr	Country	Short Title	ODP	US\$	Support
1	Uruguay	Institutional Strengthening: Phase 7	0	150,800	11,310
2	Venezuela	Institutional Strengthening: Phase 8	24	285,480	21,411
	TOTAL		24	436,280	32,721

Separate documents on each of the above requests were submitted individually. In addition, UNDP is submitting the following additional requests for Project Preparation:

2) Requests for additional Project Preparation.

Nr	Country	Short Title	ODP	US\$	Support
1	Gambia*	PRP for the preparation of a TPMP	NA	12,000	900
2	Liberia*	PRP for the preparation of a TPMP	NA	12,000	900
3	Nicaragua*	PRP for the preparation of a TPMP	NA	15,000	1,125
	TOTAL			39,000	2,925

Note*: In cooperation with UNEP. Liberia and Gambia chose not to continue with GTZ as per ExCom decision 48/5.

3) Other Non-Investment Projects.

There are no other non-investment projects requested for the 49th meeting of the Executive Committee.